KGHM Polska Miedź
Spółka Akcyjna
z siedzibą w Lubinie

Oddział
Zakład Hydrotechniczny
ul. Polkowicka 52
59-305 Rudna
zh.sekretariat@kghm.com

tel.: (48 76) 747 93 11
fax: (48 76) 747 93 90

www.kghm.com

NIP 692-000-00-13
REGON 390021764-00103
BDO 000006528

Członkowie Zarządu
KGHM POLSKA MIEDŹ S.A.:

Remigiusz Paszkiewicz
Prezes Zarządu

Zbigniew Bryja
Wiceprezes Zarządu
ds. Rozwoju

Piotr Krzyżewski
Wiceprezes Zarządu
ds. Finansowych

Mirosław Laskowski
Wiceprezes Zarządu
ds. Produkcji

Anna Sobieraj-Kozakiewicz
Wiceprezes Zarządu
ds. Aktywów Zagranicznych

Zarejestrowana pod nr
KRS 0000023302
w Sądzie Rejonowym
dla Wrocławia Fabrycznej,
IX Wydział Gospodarczy
Krajowego Rejestru Sądowego,
gdzie przechowywana jest
dokumentacja spółki

Kapitał zakładowy:

2.000.000.000 zł
(z czego wpłacono 2.000.000.000 zł)

Rudna, 14 kwietnia 2026 r.

Znak spr.: ZH.DS.5760.3.2026
Nr ewid.: ZH.DS.1374.2026

RPW/3954/2026 P
Data: 2026-04-16

Wójt Gminy Grębocice
ul. Głogowska 3
59-150 Grębocice

Dotyczy pisma z dnia 1 kwietnia 2026 r., znak: ROŚiGN.6231.1.2026.JT, ws. pylenia z OUOW „Żelazny Most" zgłaszanego przez mieszkańców wsi Stara Rzeka oraz Grodowiec.

W odpowiedzi na ww. pismo informuję że w ostatnim okresie m.in. lutego, marca br. wystąpiły dni z silnymi porywami wiatru, które miały wpływ na wzrost zapylenia powietrza widoczny głównie na stacjach automatycznych do pomiaru zapylenia powietrza zlokalizowanych najbliżej obiektu, tj. na stacji w miejscowości Rudna, stacji „Tarnówek" przy m. Tarnówek oraz na stacji „Kalinówka" znajdującej się na północny-wschód od OUOW Żelazny Most, w odległości ok. 700 m od podstawy zapory obiektu. Stacje te należą do sieci monitoringu jakości powietrza atmosferycznego zarządzanej przez Oddział Zakład Hydrotechniczny.

W przypadku miejscowości Stara Rzeka i Grodowiec najbliżej położoną stacją wchodzącą w skład sieci monitoringu zarządzanej przez Oddział Zakład Hydrotechniczny jest stacja automatycznego zapylenia powietrza „Grodziszcze" zlokalizowana na północ od OUOW Żelazny Most, dlatego też poniżej przedstawiono wyniki stężeń pyłów PM10 z tej właśnie stacji.

Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska w sprawie wartości odniesienia dla niektórych substancji w powietrzu z dnia 26 stycznia 2010 r. (Dz. U. Nr 16, poz. 87) wartość odniesienia dla pyłów PM10 wynosi 280 $\mu g/m^3$ (dla jednej godziny) oraz 40 $\mu g/m^3$ (dla roku kalendarzowego). Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 24 sierpnia 2012 r. *w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu* (tekst jedn. Dz. U. z 2021 r. poz. 845) dopuszczalna częstość przekraczania dopuszczalnego 24 godzinnego stężenia D_{24} pyłu zawieszonego PM10 D_{24}=50 $\mu g/m^3$ wynosi 35 razy w ciągu roku.

Na stacji „Grodziszcze" nie odnotowano w roku bieżącym przekroczeń stężeń pyłów PM 10 jednogodzinnych o wartości 280 $\mu g/m^3$.

W styczniu br. na stacji „Grodziszcze" odnotowano 4 dni, w których wartość stężeń pyłów PM10 50 $\mu g/m^3$ została przekroczona (tj. 09.01.2026 r. – 50,2 $\mu g/m^3$, 20.01.2026 r. – 80,8 $\mu g/m^3$, 23.01.2026 r. – 51,3 $\mu g/m^3$ i 24.01.2026 r. – 51 $\mu g/m^3$).

Nadmienić jednakże należy, że przykładowo na stacji pomiarowej należącej do sieci monitoringu Głównego Inspektoratu Ochrony Środowiska do pomiaru zapylenia powietrza przy ul. Wita Stwosza 3 w Głogowie (stacja relatywnie blisko analizowanych miejscowości i poza wpływem oddziaływania obiektu) również odnotowano stężenia średniodobowe wyższe niż 50 $\mu g/m^3$ tj. w dniu 09.01.2026 r. – 68,7 $\mu g/m^3$, natomiast w dniach od 18.01.2026 r. do 25.01.2026 r. również wystąpiły podwyższone wartości stężeń dochodzące nawet do 85,6 $\mu g/m^3$ w dniu 23.01.2026 r. Świadczy to o tym, że podwyższone wartości stężeń pyłów w styczniu br. wystąpiły nie tylko na stacji „Grodziszcze", czy innych stacjach wokół obiektu, ale również na ww. stacji znajdującej się poza wpływem obiektu. Do niniejszego pisma załączono (załącznik nr 1) wykres z wartościami średniodobowymi stężeń pyłów PM 10 dla ww. stacji w Głogowie (dane dostępne za styczeń i luty br.). Dane pobrano ze strony powietrze.gios.gov.pl.

Na stacji „Grodziszcze" w lutym br. najwyższa odnotowana wartość średniodobowa wyniosła 47,9 $\mu g/m^3$ w dniach 05.02.2026 r. i 06.02.2026 r., a w marcu najwyższa odnotowana wartość średniodobowa wyniosła 33,1 $\mu g/m^3$ w dniu 07.03.2026 r. (w okresie tym nie zaobserwowano stężeń dobowych wyższych niż 50 $\mu g/m^3$). Na wyżej wspomnianej stacji w Głogowie w dniach od 04.02.2026 r. do 06.02.2026 r. odnotowano wartości stężeń pyłów PM 10 powyżej 60 $\mu g/m^3$ i 70 $\mu g/m^3$, czyli stężenia na tej stacji były wyższe niż stężenia na stacji „Grodziszcze" znajdującej się bliżej obiektu i w bliskim sąsiedztwie m. Stara Rzeka i Grodowiec.

Na innej stacji należącej do sieci monitoringu Głównego Inspektoratu Ochrony Środowiska znajdującej się w Polkowicach przy ul. Kasztanowej 29 (stacja oddalona około 6 km od obiektu) w dniu 09.01.2026 r. odnotowano stężenie pyłów PM10 na poziomie 64,5 $\mu g/m^3$. W dniach od 21.01.2026 r. do 25.01.2026 r. również wystąpiły podwyższone wartości stężeń pyłów PM10 dochodzące nawet do 92,5 $\mu g/m^3$ w dniu 23.01.2026 r. Na stacji w Polkowicach w dniach od 04.02.2026 r. do 06.02.2026 r. odnotowano wartości stężeń pyłów PM 10 w przedziale od 57,9 $\mu g/m^3$ do 74,8 $\mu g/m^3$. Powyższe wyniki z tej stacji również świadczą o tym, że źródłami zanieczyszczeń pyłowych są głównie źródła lokalne. Do niniejszego pisma załączono (załącznik nr 2) wykres z wartościami średniodobowymi stężeń pyłów PM 10 dla ww. stacji w Polkowicach (dane dostępne za styczeń i luty br.). Dane pobrano ze strony powietrze.gios.gov.pl.

W celu pokazania jak silny wpływ mają warunki lokalne na stan jakości powietrza porównano jeszcze wyniki ze stacji automatycznej należącej do sieci

monitoringu Głównego Inspektoratu Ochrony Środowiska zlokalizowanej w bardzo dużej odległości od OUOW „Żelazny Most", bo w Osieczowie, gmina Osiecznica, czyli w terenie rolno-leśnym z dala od dużego przemysłu. Tu również odnotowano w okresie styczeń-luty br. wysokie wartości stężeń pyłów PM10. W dniach 08- 09.01.2026 r. zaobserwowano odpowiednio - 60,7 $\mu g/m^3$ i 51,9 $\mu g/m^3$. W dniach od 21.01.2026 r. do 25.01.2026 r. również wystąpiły podwyższone wartości dochodzące nawet do 76,5 $\mu g/m^3$ w dniu 24.01.2026 r. Na stacji tej w dniach 04.02.2026 r. i 05.02.2026 r. zaobserwowano wartości stężeń pyłów PM10 na poziomie 69,3 $\mu g/m^3$ i 64,4 $\mu g/m^3$. Do niniejszego pisma załączono (załącznik nr 3) wykres z wartościami średniodobowymi stężeń pyłów PM 10 dla ww. stacji w Osieczowie (dane dostępne za styczeń i luty br.). Dane pobrano ze strony powietrze.gios.gov.pl. Wyniki przedstawione z ww. 3 stacji pomiarowych Głównego Inspektoratu Ochrony Środowiska należących do Państwowego Monitoringu Środowiska dowodzą, że podwyższone wartości stężeń pyłów głównie związane są ze źródłami lokalnymi.

W analizowanym okresie I kwartału br., jak wspomniano już na wstępie niniejszego pisma, występowały warunki meteorologiczne sprzyjające unosowi i wtórnemu przemieszczaniu się pyłów. Zjawiska te powodują podrywanie się pyłu z powierzchni dróg, pól, terenów niezabudowanych, co może istotnie wpływać na warunki pomiarów, niezależnie od źródła pierwotnej emisji. Dodatkowo należy podkreślić, że w sezonie grzewczym znacząco wzrasta udział emisji pochodzącej ze źródeł komunalno-bytowych, związanych z ogrzewaniem budynków (tzw. niska emisja). Emisje te stanowią istotne tło dla stężeń pyłu zawieszonego PM10 i mogą w sposób istotny wpływać na rejestrowane wartości, szczególnie w warunkach ograniczonego ruchu mas powietrza. Nie bez znaczenia pozostaje również wpływ innych źródeł lokalnych i rozproszonych, takich jak ruch drogowy (w tym pylenie wtórne z nawierzchni), działalność rolnicza, czy naturalne procesy erozyjne. W związku z powyższym należy wskazać, że identyfikacja jednoznacznego źródła uciążliwości związanych z pyleniem (podwyższonych stężeń pyłów) wymaga uwzględnienia całokształtu uwarunkowań środowiskowych, a nie tylko oddziaływania pojedynczego obiektu.

W 2025 roku na stacji „Grodziszcze" nie zarejestrowano wyników pomiarów powyżej wartości odniesienia. W 2025 roku na stacji pomiarowej „Grodziszcze" były 2 wyniki powyżej wartości odniesienia D24 = 50 $\mu g/m^3$. Najwyższa wartość 62 $\mu g/m^3$ wystąpiła 17 kwietnia, a drugie maksimum (51 $\mu g/m^3$) wystąpiło 12 marca. Wartość dopuszczalna stężenia średniorocznego wynosi Da = 40 $\mu g/m^3$ i była w 2025 roku, na stacji pomiarowej „Grodziszcze", dotrzymana. Stężenie średnioroczne wyniosło 10,13 $\mu g/m^3$, co stanowi 25,3 % wartości stężenia dopuszczalnego. Dodać należy, że od uruchomienia stacji w 2022 r. średnie roczne stężenia nie przekroczyły nigdy wartości 20 $\mu g/m^3$. Świadczy to o tym, że jakość powietrza w okolicy m. Grodziszcze, czy Grodowiec, gdzie zlokalizowana jest stacja automatycznego pomiaru zapylenia powietrza PM10, jest dobra.

W celu ograniczenia OUOW pylenia podejmowanych jest szereg działań prewencyjnych i minimalizujących w zależności od aktualnych warunków meteorologicznych oraz eksploatacyjnych. W okresach zwiększonego ryzyka pylenia prowadzone są działania polegające na zraszaniu powierzchni narażonych na pylenie. Stosowane są w tym celu deszczowanie zraszające obszary plaż. Dodatkowo w okresie, gdy obserwuje się zagrożenie pylenia z obiektu, uruchamiane są kutyny wodne. Służby eksploatacyjne Oddziału ponadto systematycznie prowadzą prace związane ze stabilizacją plaż oraz fragmentów odpowietrznej skarpy zapór, które nie zostały jeszcze ostatecznie uformowane, korony zapory, skarp odwodnych oraz plaż w okresie wyłączenia sekcji z namywu za pomocą preparatów (emulsje polimerowe) wiążących wierzchnią warstwę odpadów. W celu ograniczenia pylenia prowadzone są również prace związane z rekultywacją biologiczną skarp. W sytuacjach, w których nie koliduje to z bezpieczeństwem obiektu, w okresach międzyoperacyjnych plaże sekcji są nawilżane poprzez wykonanie krótkookresowego namywu. Namywy nawilżające prowadzone są w przypadku prognozowanego wystąpienia silnych wiatrów.

Jednocześnie podkreślam, że nie wykluczamy udziału emisji pochodzącej z obiektu w kształtowaniu lojalnych stężeń pyłu. Należy jednak zaznaczyć, że wielkość tego odziaływania jest zmienna i uzależniona od szeregu czynników zewnętrznych, w tym warunków meteorologicznych oraz obecności innych źródeł emisji w otoczeniu. Niemniej jednak Spółka dokłada wszelkich starań, aby oddziaływanie obiektu na warunki atmosferyczne oraz na lokalną społeczność były jak najmniej uciążliwe.

DYREKTOR NACZELNY
ODDZIAŁU
Paweł Piwowar

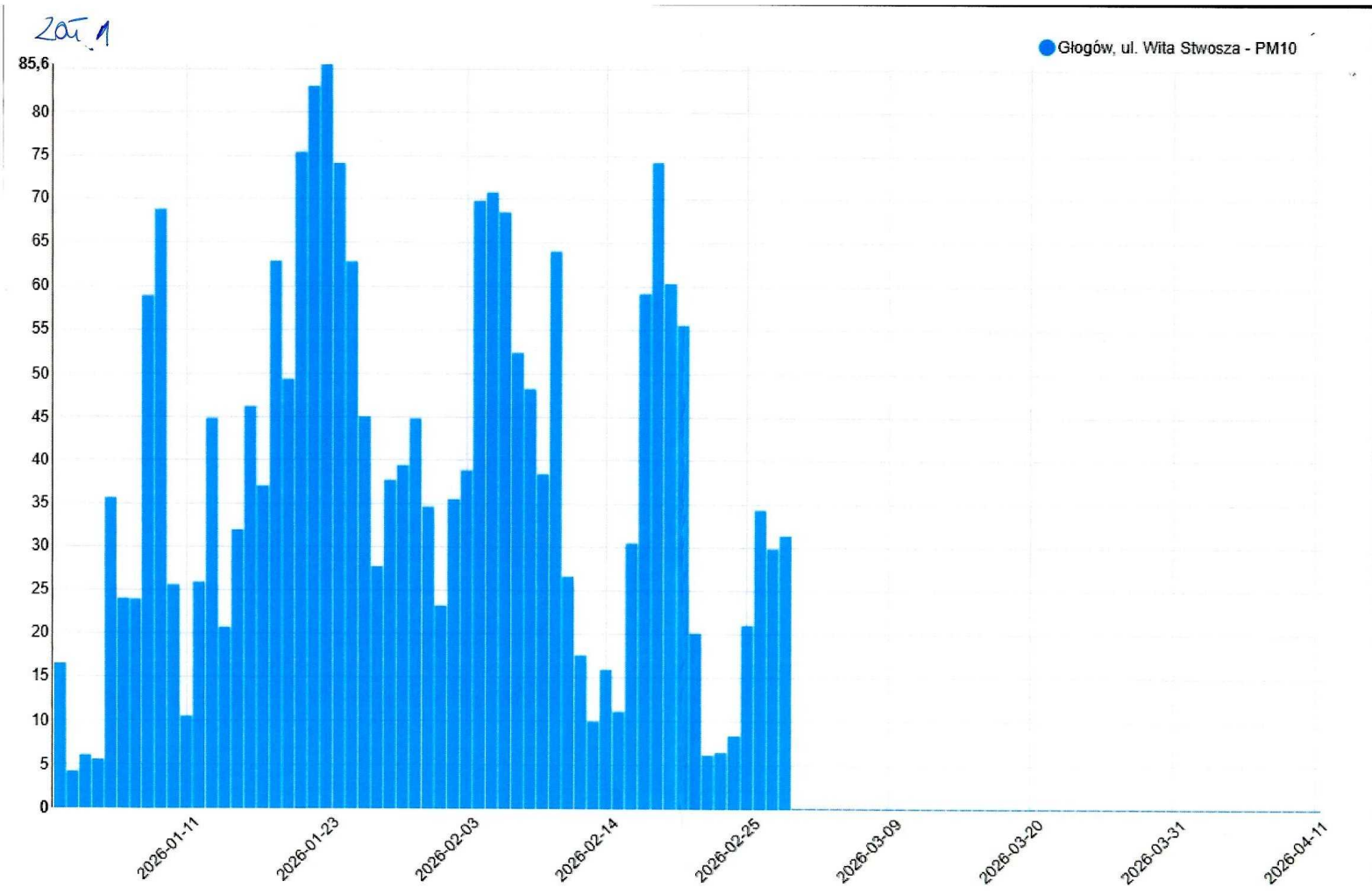
Załączniki:

1. Wykres z wartościami średniodobowymi stężeń pyłów PM 10 dla ww. stacji w Głogowie
2. Wykres z wartościami średniodobowymi stężeń pyłów PM 10 dla ww. stacji w Polkowicach
3. Wykres z wartościami średniodobowymi stężeń pyłów PM 10 dla ww. stacji w Osieczowie

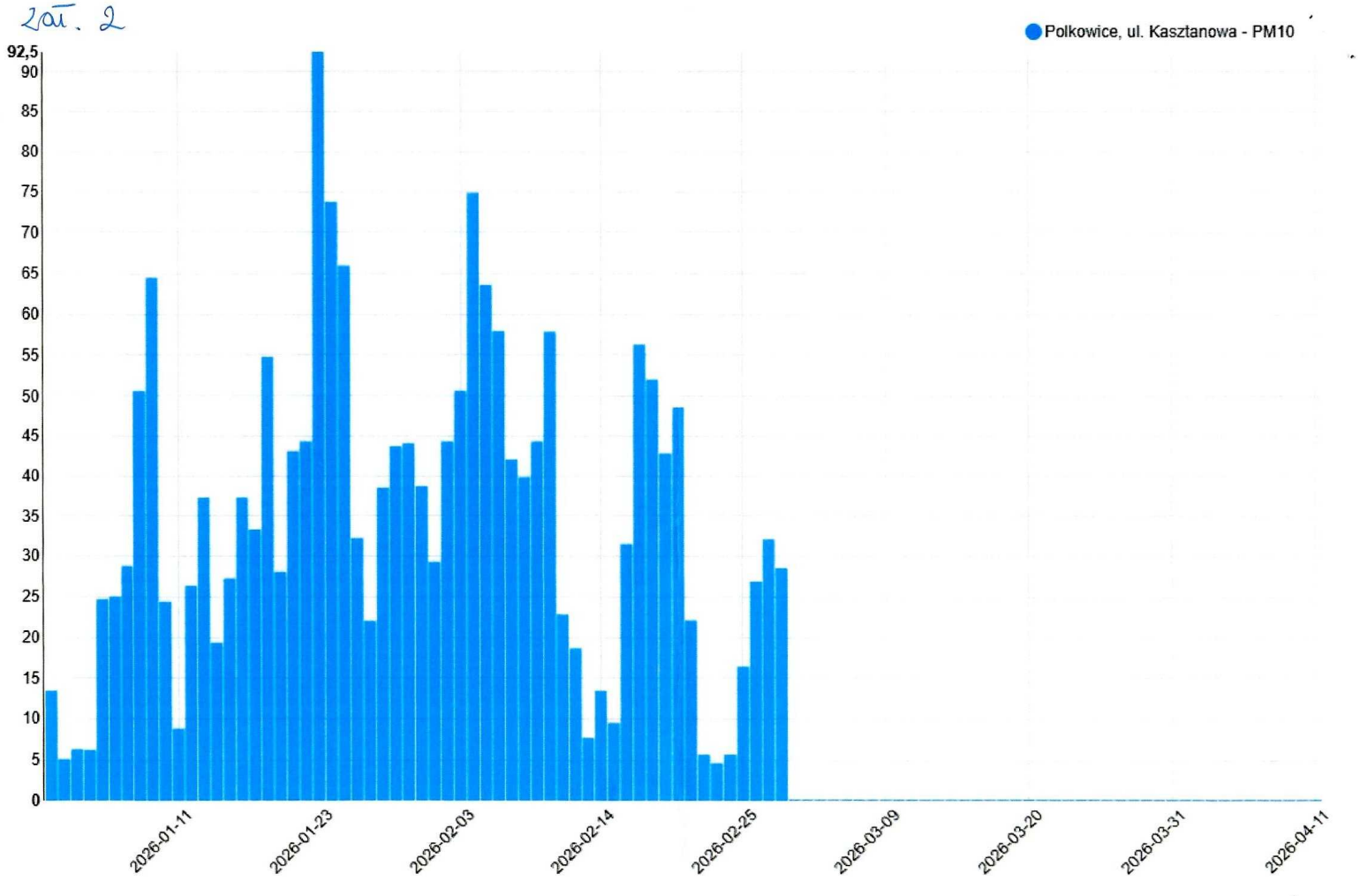
Kopia: THR, DS aa.

Sprawę prowadzi:
Katarzyna Zmysłowska tel. 76 7479 326, tel. kom. 887 842 525, e-mail: katarzyna.zmyslowska@kghm.com

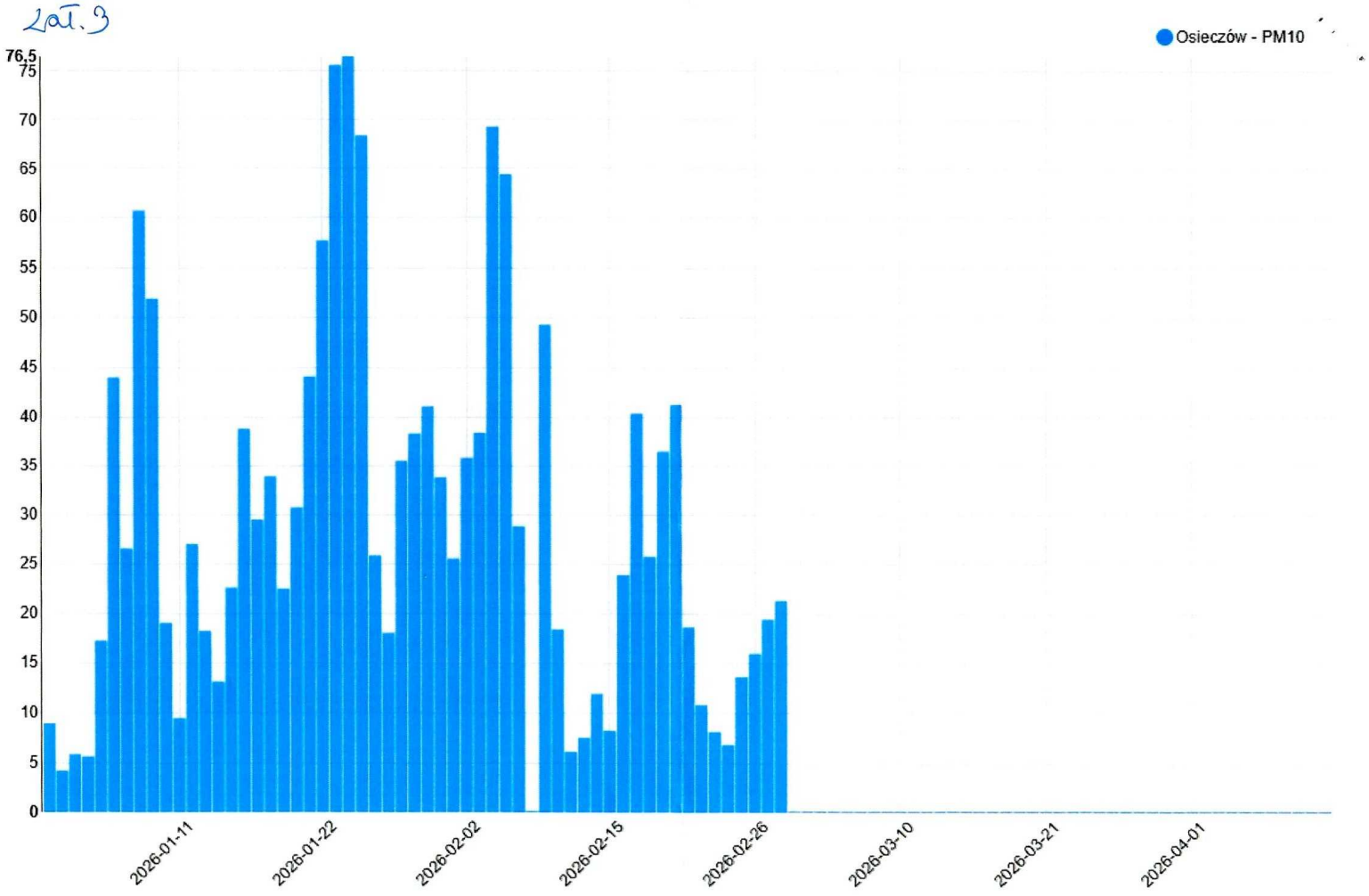
Zał. 1


Głogów, ul. Wita Stwosza - PM10
85,6
80
75
70
65
60
55
50
45
40
35
30
25
20
15
10
5
0
2026-01-11
2026-01-23
2026-02-03
2026-02-14
2026-02-25
2026-03-09
2026-03-20
2026-03-31
2026-04-11

Zał. 2


Polkowice, ul. Kasztanowa - PM10
92,5
90
85
80
75
70
65
60
55
50
45
40
35
30
25
20
15
10
5
0
2026-01-11
2026-01-23
2026-02-03
2026-02-14
2026-02-25
2026-03-09
2026-03-20
2026-03-31
2026-04-11

Zał. 3


Osieczów - PM10
76,5
75
70
65
60
55
50
45
40
35
30
25
20
15
10
5
0
2026-01-11
2026-01-22
2026-02-02
2026-02-15
2026-02-26
2026-03-10
2026-03-21
2026-04-01